

From: [FPCC Complaints / Plaintes CPAC \(AAFC/AAC\)](#)
To: [FPCC Complaints / Plaintes CPAC \(AAFC/AAC\)](#); ["jack@epepper.ca"](#); ["robinhorel@cpepc.ca"](#); ["Robert Guy"](#); [Pierre Brosseau](#); [ssnider@tmalaw.ca](#); [John Les](#); [mlemieux@bellnet.ca](#); ["stephanie@bcbhec.com"](#); [dwilson@conway.pro](#); [obcheпа@golden.net](#); ["Gyslain Loyer"](#); ["William H. Bears"](#); [gcaminiti@chep-poic.ca](#); [nicolaspailat@cpepc.ca](#); [ginette.bureau@rmaq.gouv.qc.ca](#); [medlais.louis@rmaq.gouv.qc.ca](#); [laval.poulin@mapaq.gouv.qc.ca](#); [gspurr@wilsonspurrllaw.ca](#); [firb@gov.bc.ca](#)
Cc: ["Susan Mallet"](#); ["Monique Guy"](#); ["Line Gabriel"](#); ["Nicole Duval"](#); [mthibert@conway.pro](#); [Vanasse, Nathalie](#); [mlouter@wilsonspurrllaw.ca](#); [FPCC Complaints / Plaintes CPAC \(AAFC/AAC\)](#); [mgagne@belong.ca](#)
Subject: OBHECC - SPOIQ - CHEP: REQUEST TO ADJOURN THE INFORMAL MEETING OF OCTOBER 26-27, 2015
Date: 22 octobre 2015 16:02:00
Attachments: [October 16 2015 - Ltr from CHEP \(Conway\) requesting adjournment for mediation.pdf](#)
[October 19 2015 - Ltr from OBHECC \(Snider\) agreement to adjournment for mediation.pdf](#)
Importance: High

Good day,

This is further to the enclosed request by all the parties to the complaint filed by the Ontario Broiler Hatching Egg and Chick Commission (OBHECC) and the complaint filed by the Syndicat des producteurs d'œufs d'incubation du Québec (SPOIQ) to adjourn the informal meeting to a later date in order to allow for a mediation process to take place in the coming days in relation to the complaint filed by OBHECC.

I would like to inform you that the Complaint Committee assigned to the complaint filed by OBHECC, consisting of Ms. Debbie Etsell as Chair, and Mr. Mike Pickard, Committee member, has granted a stay of proceedings in this matter until the end of November 2015. Please note that no other extensions will be granted.

Furthermore, the Complaint Committee assigned to the complaint filed by SPOIQ, composed of Ms. Kimberley Hill as Chair and Ms. Maryse Dubé, as Committee member, has also granted a stay of proceedings in the complaint filed by SPOIQ until the end of November 2015 as well.

The Complaint Committee assigned to the complaint filed by OBHECC will now be rescheduling the informal meeting originally scheduled October 26 and 27, 2015, at the end of November 2015. The Complaint Committee is requesting all parties to commit to a set date.

In the meantime, the Complaint Committee would appreciate being kept informed on the outcome of the mediation process, by November 23, 2015.

Should you require any further information, please do not hesitate to contact me at 613-759-1562 or by email at complaints-plaintes@agr.gc.ca.

Yours sincerely,

Nathalie Vanasse
Registrar

Encl:

- Letter from Mr. David Wilson, Legal Counsel to the Canadian Hatching Egg

Producers (CHEP), dated October 16, 2015

- Letter from Mr. Scott Snider, Legal Counsel to the Ontario Broiler Hatching Egg and Chick Commission of October 19, 2015

De : FPCC Complaints / Plaines CPAC (AAFC/AAC)

Envoyé : 2 octobre 2015 12:08

À : 'jack@epepper.ca'; 'robinhorel@cpepc.ca'; 'Robert Guy'; Pierre Brosseau; ssnider@tmalaw.ca; John Les; mlemieux@bellnet.ca; 'stephanie@bcbhec.com'; dwilson@conway.pro; obcheпа@golden.net; 'Gyslain Loyer'; 'William H. Bearss'; gcaminiti@chep-poic.ca

Cc : 'Susan Mallet'; 'Monique Guy'; 'Line Gabriel'; 'Nicole Duval'; mthibert@conway.pro; FPCC Complaints / Plaines CPAC (AAFC/AAC)

Objet : Complaint by OBHECC to CHEP - Informal Meeting of October 26-27, 2015

Parties to the complaint:

The following is pursuant to the above-noted complaint. The Complaint Committee established on August 14, 2015, has elected to follow an informal meeting process to investigate the complaint.

As discussed during the Preparatory Teleconference held on September 14, 2015, here are the details for this event:

Date: October 26 and 27, 2015
Time: 9am to 5pm
Location: Shaw Centre
55 Colonel By Drive
Ottawa, Ontario

Attached to this email you will also find a draft agenda, including the order of appearance for both days.

Audio visual equipment will be available to help facilitate your presentation, as well as interpreters.

Please note that the Complaint Committee has not yet received all the presentations as requested, nor the amount of time you require to express your views. We understand that the complaint put forward by the *Syndicat des producteurs d'oeufs d'incubation du Québec* may have created some uncertainty. In light of this, the Complaint Committee has agreed to extend the deadline to October 9, 2015.

Should you require any further information, please do not hesitate to contact Nathalie Vanasse, Registrar, at 613-759-1562 or by email at complaints-plaines@agr.gc.ca.

-

-

Yours sincerely,

Nathalie Vanasse
Registrar